

2024 年度

文学部 中国文学科総合型（古典鑑賞型）

【古典鑑賞文】

60 分 100 点

問題 次の詩を日本語に訳し、詩全体、あるいは個別の表現に対して、感じたこと・考えたこと等を六〇〇字以内で記せ。

江南春

杜^と牧^{ぼく}

千里鶯啼^{キテ}緑映^ズ紅^ニ
水村山郭酒旗風
南朝四百八十寺
多少楼台煙雨中

(『全唐詩』より)

注

*水村山郭 水辺の村や山辺の町。 *酒旗 酒屋の旗。

*南朝 中国の四六世紀に江南地方に都を置いた王朝。この時期には仏教が盛んで多くの寺院が作られた。 *多少 多くの。 *楼台 楼と台。仏教建築物。

*煙雨 煙るように立ちこめる雨。

訳 (二〇点)

鑑賞 (八〇点)